

以下是教育局與香港南區官立小學合作開發的全方位學習材料

The following life-wide materials were developed by EDB in collaboration with Hong Kong Southern District Government Primary School

學習領域 Key Learning Area:

中國語文教育 Chinese Language Education

英國語文教育 English Language Education

學習階段 Key Stage:

第二階段（四年級到六年級）

KS2 (P.4 to P.6)

主題 Theme:

中國語文教育: 祖國的風彩

English Language KLA: Having fun in Hong Kong & Finding your way

學習目標 Objectives:

讓學生透過與博物館的藝術品、文物和展品互動，了解、探索和欣賞我國豐富的文化。

To let students understand, explore and appreciate the rich culture of our country through interacting with the museum's artworks, artifacts and objects.

透過讓學生參與展覽，幫助他們更深入了解中國歷史和文化，以及它們與世界其他地區的關係。

To engage students with the exhibits to help them gain a deeper understanding of Chinese history and culture and their relationship with other parts of the world.

讓學生深入了解我國的價值觀和傳統，並將其與日常生活連結起來。

To enable students to gain insights into our country's values and tradition and connect them to their everyday life.

跨學科全方位學習

Cross-disciplinary Life-wide Learning

香港故宮文化博物館之旅

Visiting the Hong Kong Palace Museum

立足中國 放眼世界

Developing a strong foothold in China and embracing the world



Picture taken from:
<https://www.westkowloon.hk/en/hkpm#overview>

姓名：_____

班別：P.4/5/6(____)

香港故宮文化博物館

香港故宮文化博物館坐落西九文化區的西端海旁。這裡以嶄新的手法展示九百多件來自北京故宮博物院的珍貴文物，絕大部分珍藏瑰寶是首次在香港公開亮相。博物館設有故宮學堂、多媒體設施、互動裝置及餐飲休憩空間，為大家帶來獨一無二的文化體驗。

計劃旅程：

你可以瀏覽香港故宮文化博物館的網站及導覽圖來計劃旅程。

香港故宮文化博物館的網站

<https://www.hkpm.org.hk/en/home>



博物館導覽圖



第一部份：立足中國 (Developing a strong foothold in China)

一、皇帝過新年 (一樓 2 號展廳)

乾隆帝在年初一有甚麼活動呢？

我們觀賞《乾隆帝歲朝行樂圖》，了解他如何過新年吧！

(詞解：歲朝，農曆正月初一)



《乾隆帝歲朝行樂圖》

圖片來源：《紫禁萬象——故宮文物的故事》頁 230

畫的右面，乾隆帝坐在根木椅子，懷抱著(紅)衣幼童。腳下是一個三足的炭火盆，可見天氣(寒冷)。畫中共有 9 位小孩子，都是皇子和皇孫。乾隆帝右邊穿紫粉紅衣的小孩拿著一根竿，竿上掛有如意，表示「(如意)吉祥」。立柱旁的紅魚竹竿燈象徵「年年有(餘)」。庭院裏，綠衣孩子手抱稻穀，寓意「五穀(豐)登」。紅衣小孩捧著壽(桃)，準備獻給乾隆帝。藍衣小孩手捂左耳在放(爆竹/炮仗/鞭炮)，慶賀新年。

春節時，我們都會選擇吃一些食物來象徵新年吉祥，例如吃魚，表示「年年有餘」。試舉出一種過年食品，並寫出它的吉祥寓意。

桔表示大吉 / 年糕表示年年高升 (答案合理可接受)

二、皇帝設計的齋戒牌（一樓 2 號展廳）

祭祀是古代國家大事之一。古人在祭祀之前，需要沐浴齋戒，表示對鬼神的尊敬。

齋戒期間上至帝王，下至文武百官都不得飲酒，不食蔥蒜等刺激性食物，不問病，不弔喪，不聽音樂等。

齋戒日，皇帝與文武大臣於胸前佩戴小型的齋戒牌，彼此互相約束言行。

皇室成員佩帶齋戒牌出於清宮造辦處。經過能工巧匠的精心製作，齋戒牌都成了隨身攜帶的藝術品。齋戒牌大小約 4-9 厘米，兩面分別裝飾滿文及漢文「齋戒」兩字。它的質地有玉、翡翠、金等。它形式多樣，有葫蘆式、橢圓形、長方形等。



圖片來源：

<https://kknews.cc/history/qb266j8.html>

乾隆帝曾設計齋戒牌，左圖就是其中一款，名為：「金累絲嵌綠松石齋戒牌」。

請到博物館觀察這塊齋戒牌，估計它的大小吧！

長：約（ 8 ）厘米
寬：約（ 4 ）厘米
厚：約（ 1 ）厘米

齋戒牌是橢（ 圓 ）形的，它的邊緣為累絲卷雲紋，中部累絲四瓣梅花，一面嵌青金石「（ 齋戒 ）」兩字，一面為滿文。上下嵌綠松石，上為獸面紋，（ 紅 ）珊瑚為眼，青金石為眉。以絲繩、珍珠、紅珊瑚蝙蝠穿繫。

詞解：

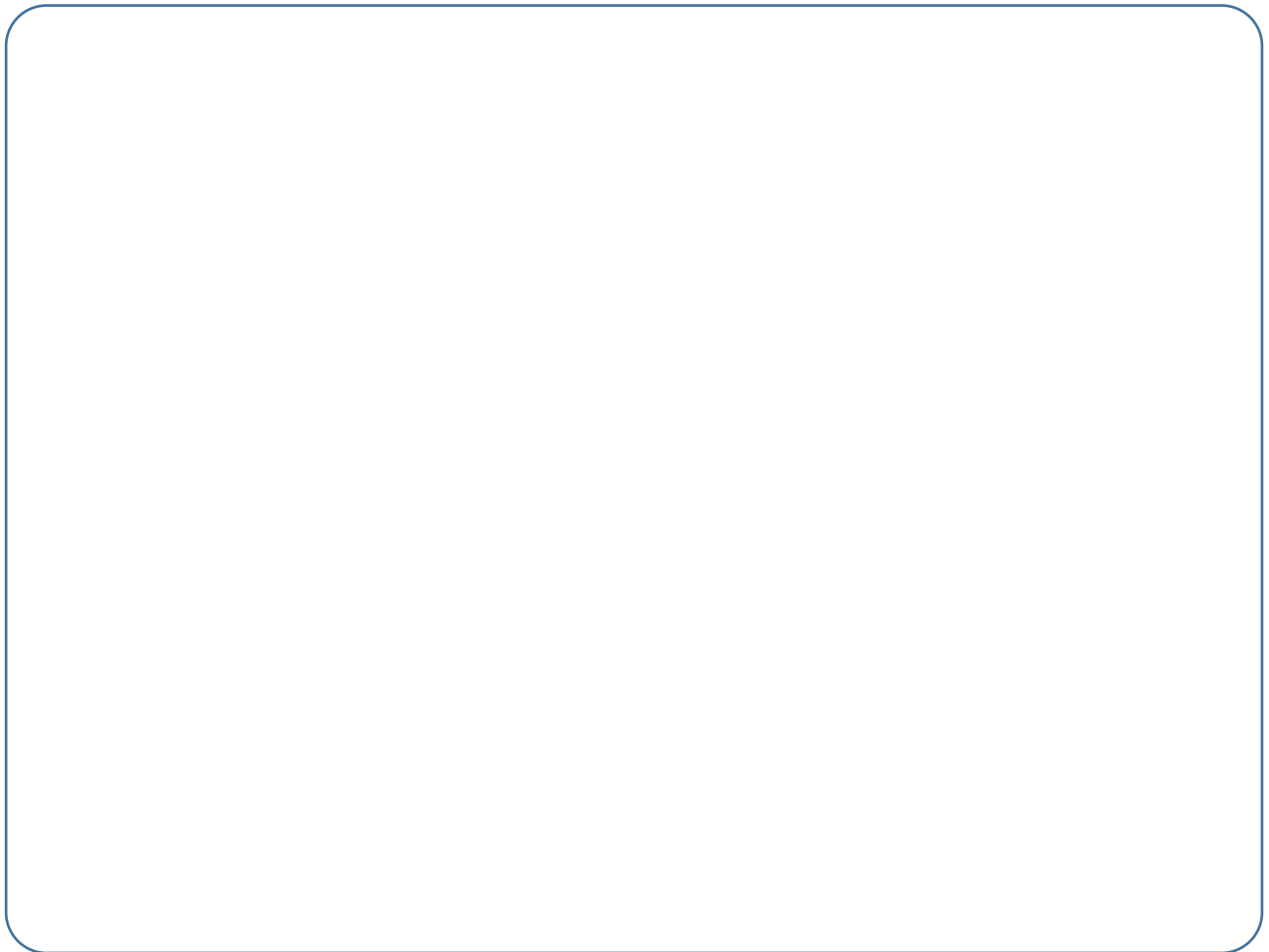
1. 累絲：為金屬工藝中最精巧的。它把金或銀拉成絲，然後用絲線編成辮股或各種網狀組織，再焊接於器物之上。
2. 嵌：把東西填入另一物體上的凹處或空隙。如：「鑲嵌」、「嵌石」、「嵌入」。
3. 綠松石：優質玉材，是中國「四大名玉」之一。顏色如松樹之綠，因而稱為「綠松石」。自清代起一直奉為「天國寶石」，認為綠松石是長壽石，象徵吉祥。

請用以下網址，放大「金累絲嵌綠松石齋戒牌」，仔細觀賞：

<https://en.dpm.org.cn/dyx.html?path=/tilegenerator/dest/files/image/8831/2008/0805/img0010.xml>

三、皇帝的孝道

中國人重視孝道，乾隆帝也一樣。他曾經送了不少禮物給母親崇慶太后。在眾多禮物中，你最喜歡哪一件？請為你最喜歡的禮物拍照，然後貼在下面方格內，並簡單寫下展品吸引你的原因。除了送禮物外，請列出另一種方法表示你對父母的敬愛，並加以說明。



展品名稱：_____

我喜歡這件展品是因為

除了送禮物，我可以

四、民族自豪

北京故宮博物院有多達 180 餘萬件明、清宮廷的器物及歷代藝術品，承載著中華優秀傳統文化及文明，值得我們自豪。中華文化及文明還有很多值得我們驕傲的地方，請在下方格內，舉出一個例子，跟同學分享吧！

我的民族自豪

Embracing the world 放眼世界

For many years, Chinese people have tried to understand and connect to the world. Let's see how Chinese emperors interacted with the world through observing and appreciating the exhibits below.

Jade Ewer (Gallery 1, G/F)

Go to the museum to see the jewels used in this jade ewer.



You can listen to an audio guide to learn more about this jug.



This ewer is made with 4 kinds of materials.

They are: Lapzi lazuli, r _____, j _____ and g _____

Picture is taken from: <https://www.hkpm.org.hk/en/visit/audio-guide/g1-entering-the-forbidden-city#1008>

Fill in the blanks in the paragraph below with the following words.

a. languages b. greeted c. talented d. started e. interested

This jug was given to the Qianlong Emperor (乾隆帝) by people who lived in modern-day Pakistan and India. The Qianlong Emperor was very interested in learning many languages to talk to people from different countries. He was talented in languages. He was good at Manchu (滿洲語) and Chinese, which he started learning at six. When meeting people from different countries, he greeted them using their language. He did not need any translators.

(Attention to adjectives ended with 'ed' and verbs ended with 'ed')

Ideas are taken from 'Tales of the Forbidden City: 1644-1911' P.176

The Qianlong Emperor learned many languages. What are the advantages of learning English to you? If you agree, put a tick (✓) in the boxes below.

Meet new friends	Help me travel around the world	Learn how to play games online	Watch English movies	Read English books

The Qianlong Emperor wanted to know more about people from different parts of the world through learning languages. What do you want to know about the

What do you want to know about the world? What is it? Where do you find it?

Why do you want to know more about it?



world?

參考資料：

香港故宮文化博物館及故宮博物院：《紫禁萬象——故宮文物的故事》。出版社：商務印書館（香港）有限公司。2022年。

Reference:

Hong Kong Palace Museum and the Palace Museum. 'Tales of the Forbidden City: 1644-1911'. Publisher: The Commercial Press (Hong Kong) Limited.

School-based Curriculum Development (Primary) Section, EDB, is thankful for the Hong Kong Palace Museum's support to develop this set of learning and teaching materials.

